

系週戲劇活力現

水環系於上週在新學大樓3樓舉辦「水環週」，以「留得多，流得少—永續發展」為題，展出石門水庫、內湖汙水處理場等大型模型，還有水環實驗室展示流體力學實際操作等，活動亦設計有闖關遊戲，嘗試將水環學術名詞轉化為趣味互動，讓參與者理解。資工二陳家輔說：「水環週讓我瞭解到環境、資源回收等相關知識，活動真的很有意義。」(文/吳雙)

2017聯合外語週 美食講座表演受歡迎

外語週「The Golden Age」於8日開幕，聯合英、西、法、德、日、俄、外交與國際系7系在海報街擺攤，展現各國特色美食。外語之夜於10日登場，亦於11日舉辦大咖啡座，邀請大英國協雅思北區教務經理Richard Assmann等人，演講「文化洗禮—我的英國求學路」。英文一林芷苡說：「在品嚐美食之餘，還看見異國文化，有學習收穫。」(文/李欣倪、秦宛萱)

法文系戲劇公演 兩韓統一組合6個愛情故事

法文系於9日舉辦戲劇公演，此次沿用法國當代劇壇編導奇才Joël Pommerat作品「兩韓統一」，全法語對話並組合6個短劇呈現系列愛情故事，每幕運用劇場的穿梭方式表達交錯的人生，現場的文字字幕，令觀眾更能身歷其境。導演法文三陳章熾說：「感謝所有工作人員的努力。」觀眾法文一黃怡嘉說：「《愛》是印象最深刻的故事，希望未來也參與畢業公演。」(文/林毅輝)

英文系畢業公演 口白人生耳目一新

10日至12日，英文系改編電影「口白人生」(Stranger than Fiction)舉行畢業公演，累計約350人次觀賞。此次以音樂劇呈現，導演英文四陳翰翰說：「演員投入演出，讓整個過程富有創造力與生命力，願大家能像主角Harold一般，勇敢追尋自己的人生。」觀眾英文二陳育汶說：「表演十分精彩，且詮釋方式耳目一新。」(文/陳育汶)

林宸帆奪冠蔣國樑古典獎

【記者洪筱婕、吳媞淡江校園報導】第七屆蔣國樑先生古典詩創作獎於6日公布得獎名次，本校中文碩一林宸帆以〈淡江雜感并序〉從全國大專院校22校145件奪下冠軍，並在覺軒花園之「第七屆蔣國樑先生古典詩創作獎頒獎典禮暨2017立夏詩會」接受表揚。本次活動負責人中文系助教黃善美感謝蔣國樑先生家屬支持並表示，較一般頒獎典禮不同的是加入古典詩吟唱，聚集古典詩壇同好來承繼蔣國樑先生精神，同時這是大專詩壇重要的歷史，希望可好好保存史料。本次立夏詩會上有八校67人參與，以「咖啡」為題進行上平五微韻韻目的七言絕句即席創作。另外，驚聲古典詩社和攝影社合辦「攝影入鏡—詩詞攝影大賽」，本報攝影記者中文一麥麗雯獲得第一名。

環島科普列車 第三節玩水



【記者莊千慧淡江校園報導】本校科學教育中心與科技部合作「2017臺灣環島科普列車」，於2至5日以一列四節車廂列車，從臺北行駛至17縣市停靠19車站。科教中心在第三節專屬車廂中安排「鈣硬水」實驗，邀請停靠縣市中小學師生攜帶當地水樣，在列車行進間以肥皂液讓他們分辨出硬水和軟水、說明軟硬水定義、檢測水質軟硬度等，雖然列車上的空間限制較多，科教中心團隊仍以容易操作的實驗增進中小學師生科學知識。當科普列車抵達左營站時，本校金鷹校友暨高雄市政府教育局局長范麗綠也至車廂中與大家一起做實驗。

科教中心執行助理林佑熹表示，整場活動下來，可以看到中小學生們都十分投入在實驗中，一個簡單的搖肥皂液動作就能讓他們非常興奮，令他印象深刻。科教中心執行長高憲章說：「水質硬度議題通常不被大眾關注，透過課程發表會，以「當全球化遇上保護主義：變動世界中的貿易與認同」為題，由22位學生模擬聯合國代表使用中、英文辯論進行會議，針對各自扮演國家的政策與人民傾向、利害考量進行說明；另有25位同學提供中英逐字及同步口譯服務。國際長李佩華致詞時表示：「此次活動有非常棒的中英種子口譯團隊，除協助會議進行，也展現學習成效，希望大家能享受模擬聯合國會議。」會中，邀請法文系教授徐鵬飛、英文系助理教授陳安頌等5位師長擔任講評員，各國代表在表達政策意見時，多次交鋒激辯。擔任塞內加爾代表、來自印尼的外交與國際一鄒韜奮說：「從不認識國情，到站出來為此國立場發聲，我們投入很多心思準備，而且深入研究後會發現到許多問題是需要被解決及討論，如此才能邁向更美好的世界。」擔任逐步口譯員的英文四朱翊菱分享，「事前建

立好充足的背景知識，讓我們在進行翻譯時更加流利，期許自己在未來能表現的更好。」

管科系經營決策研討會 共逾百人交流

管科系於13日舉辦「2017年管理科學與經營決策國際研討會」，由管理科學學系主任曹銳勳主持，邀請Ph.D. Rudolf Vetschera (University of Vienna, Austria) 進行「A process perspective on the multiple dimensions of negotiations」之專題演講。本會中與奧地利、美國、波蘭、印度、印尼、白俄羅斯等國內外學者，共逾百人交流管理科學與經營決策的研究成果外，並研討21世紀管理知識的發展。

戰略所35週年慶 校友們團聚餐敘

(文承一版)為慶祝戰略所創立35週年，戰略所於7日晚間在三軍軍官俱樂部舉行「代代相傳、戰友榮光」所慶晚宴，席開21桌，國際事務副校長戴萬欽、國際學院院長院長王高成、校服暨資產處執行長彭春陽、系所友會會長賴進義、臺北市議員戴錫錫、臺南市議員李退之等人皆出席。學生們以傳統的跪姿奉茶，體現對師長的最高敬意，全體環繞會場牽手圍成同心圓齊唱「感恩的心」，最後由在校生站立紅地毯兩側象徵在「遍地桃李」的歌聲中歡送師長與學長離席，場面感人。(文/林妍君)

溫守瑜繪本傳達愛

【記者張展輝淡江校園報導】10日，周大觀文教基金會與本校在覺生紀念圖書館閱覽區舉辦「寫出希望，千年築夢—淡江琉璃AQ達人溫守瑜榮獲大觀2017年全球生命文學創作獎章頒獎典禮」，吸引約50位師生前來支持與鼓勵。德文三溫守瑜第一本創作繪本《千年築夢—台灣樹王賴信元傳奇》，透過文學、繪畫鼓勵人們種植樹木，及傳達對地球生命之愛，因而獲得此一殊榮。

溫守瑜罹患成骨不全症，俗稱「玻璃娃娃」，即使身體受到先天限制，但透過繪畫來表現與挑戰生命中的逆境，帶給她堅強的人生觀，也讓她總是以樂觀的心態看待生命。她微笑地說：「感謝周大觀文教基金會創辦人周進華給予支持，協助發行繪本，我想藉由樹王的故事傳達環保的理念，也鼓勵地球上的每一個生命，努力奉獻出自己的心力。」曾擔任面試溫守瑜的大一導師、德文系助理教授張秀娟表示：「守瑜在課業上總是名列前茅，往年申請國外遊學因為種種因素而遭退回，今年終於能前往德國柏林，我比任何人都替她感到開心。」

溫守瑜罹患成骨不全症，俗稱「玻璃娃娃」，即使身體受到先天限制，但透過繪畫來表現與挑戰生命中的逆境，帶給她堅強的人生觀，也讓她總是以樂觀的心態看待生命。她微笑地說：「感謝周大觀文教基金會創辦人周進華給予支持，協助發行繪本，我想藉由樹王的故事傳達環保的理念，也鼓勵地球上的每一個生命，努力奉獻出自己的心力。」曾擔任面試溫守瑜的大一導師、德文系助理教授張秀娟表示：「守瑜在課業上總是名列前茅，往年申請國外遊學因為種種因素而遭退回，今年終於能前往德國柏林，我比任何人都替她感到開心。」

蘭陽大四生與校長有約

【本報訊】蘭陽校園於9日舉辦大四生座談會，校長張家宜、蘭陽校園主任林志鴻、全發院院長劉艾華、各學系系主任、教師等人一起與大四生面對面。張校長提供小禮物與現場學生互動，並勉勵大三五育的教育理念讓學生具備「八大基本素養」能力，以因應各種挑戰。分享時間，同學分享大三出國經驗外，提出希望學校能協助：提供費用負擔較輕海外學校、「大三出國輔導通報系統」填報時間能有彈性、增加東南亞國家姊妹校、觀光系到海外實習前能多開國際飯店管理等實務的課程、英國桑德蘭大學觀光專業課程無法讓國外留學同學選修等，教師們一一回應外，劉艾華提到，未來會通盤檢討汰換留學學校。

唐鳳來了

行政院政務委員唐鳳(前排左二)於9日應公行系系學會邀請，蒞校主講「網路世界裡的人際關係」。演講時，她請在場師生將問題直接上網填入「網路聊天室」中，以即問即答方式回答在場逾60位同學五花八門的提問，為師生帶來全新的體驗。提問中，詢問自學過程、進到部門經驗、休閒活動等，其中問到童年的霸凌，她笑說：「就當「精神按摩」，歌兒就紓壓了。」唐鳳表示，目前持續致力於行政作業數位化、精簡化的工作，並透過資訊開放方式讓一般人也能夠了解政府決策過程。唐鳳說明，對她而言臺灣只是地理名詞，心中沒有臺灣這兩個字，但會義務開發或引介網路技術，來深化臺灣民主，盼能讓社會更進步。公行二李慧聰完講座分享：「唐政委所設計出的網路討論方式能有效凝聚正反雙方的共識。」(文、攝影/蔡晉宇)

大傳系大風吹畢製 關注社會各階層

【記者秦宛萱、林嘉倩、張展輝淡江校園報導】大風吹回淡江了！延續校外的好評，大傳系第31屆畢業製作於8日在露天劇場展開，本次以「大風吹Blow Your Mind」為題，期許在這新媒體時代中能成為溫柔而堅定的風，透過影音創作組、專題報導組、行銷傳播組，傳達社會各階層和環境議題探討；如「你在看我嗎？」關切復仇式情傷的傷害、「光頭足球隊」討論新住民低收入家庭二代的體育發展生涯的困境和翻轉、「迷海龜途」以海龜誤食塑膠現象說明海洋塑膠迫切性等主題，隱隱藏於社會縫隙中的故事，吹進觀看者的腦海。

10日開幕式上，校長張家宜、國際事務副校長戴萬欽、秘書長何啓東、體育長蕭淑芬、新北市政府秘書處處長林芬佑，以及EToday東森新聞雲雲副總編輯周佩虹等，皆到場共襄盛舉。張校長致詞時表示，大傳系因應新媒體趨勢於校外展現多元創意，同時大傳系也扮演重要角色，協助記錄校園大小活動，相信各位在職場上也能發揮所學。戴萬欽分享，首度參加大傳系畢展並



驚豔於同學們的成果，相信大家都有璀璨的未來。林芬佑以「今天的我，一定要否定昨天的我」勉勵學弟妹，要隨時踏在傳媒時代的浪尖上；大傳系校友周佩虹更感謝大傳系提供的專業訓練，使其轉換工作無障礙。

9至11日晚間在文錫音樂廳展演中，專題之夜展示專題特色；影音之夜與觀眾一起觀賞「歸來的人」、「校門之外」、「自言自語」作品；行銷之夜說明如何與5家品牌合作並打進行銷策略。土木—徐啟昌說：「『有肉 Succulent & Gift x 一起移動』令我印象深刻，以小成本做到最大效益，提倡栽種多肉植物的樂趣。」(攝影/何瑋婕)

國際事務副校長 戴萬欽



國際事務副校長戴萬欽於4月24日分享，本校與各國姊妹校座落城市的文學風貌。(攝影/蔡晉宇)

現今交通科技發展快速，「行萬里路」變得簡單許多，遊歷各國貼近當地生活讓古人只能「讀萬卷書，伏案臥遊」稱羨不已。為響應於2017世界閱讀日中，以「跨、閱」為主題舉辦系列活動，於4月24日國際事務副校長戴萬欽以「淡江大學與世界姊妹大學座落的城市」說明本校197所姊妹校之中的30個城市孕育而出的文學經典，帶領讀者徜徉書本閱讀外的國際化風貌。本報特約記者採訪戴萬欽，談及本校深耕三化辦學理念，「國際化」於第二波開始深耕推動，除了創立國際學院之外，推動大三生出國並鼓勵教師進行海外短期交流，長期努力之下，已有橫跨歐、亞、美、

從姊妹校城市跨閱視角

非洲與大洋洲，達197所海外姊妹校，至今仍持續增加中；鼓勵教師同仁、大三出國生可利用學習、開會的閒暇之餘，多體會座落之城市的人文風景，並閱讀屬於該城市的知名著作，以深入了解所處的國外環境。與姊妹校交流中，也以書籍交換的方式促進與本校的交流。

城市文學 反映時代精神

城市發展與文學創作之間，兩者有緊密的相關，作者於書中的字字句句都受城市的發展影響，舉例來說，王藍著作《藍與黑》就以天津出發，呈現出20世紀初大陸抗日和國內戰近代史的縮影；張愛玲之《傾城之戀》則是描述位在香港的凄美愛情故事；史考特·費茲傑羅的《大亨小傳》中，可看見紐約在1920年代泡沫經濟達到巔峰的情景；三島由紀夫的《金閣寺》則以金閣寺所在的京都連串主角的內心世界；愛倫·坡的《烏鴉》以波士頓清教徒為主軸；有「俄羅斯文學的靈魂」之稱的列夫·托爾斯泰的《戰爭與和平》講述歐洲拿破崙時期的俄羅斯所發生的事；查爾斯·狄更斯的《雙城記》以法國大革命為背景所寫

成的長篇歷史小說等。閱讀這些書籍時即使不能穿越時空，我們也可以跨「閱」時空，藉文學去窺探當時的時代，滿足我們對外在世界的好奇。文學讓城市有了更加崇高的地位，許多國家也展現對這些經典文學的敬重，時至今日，布拉格機場內的書店仍把法蘭茲·卡夫卡的《變形記》擺在最明顯的位置，而哥本哈根的小美人魚雕像，是雕塑家以安徒生童話中《小美人魚》作為藍本創作的。

文學更是反映時代下的產物，作者活過那樣的時空，才能捕捉到獨屬於那個時代下的氛圍與感觸，若是曹雪芹沒有把《紅樓夢》中，大戶人家的樣態描繪得如此細膩，大眾或許對清朝大戶人家的生活就會少一分瞭解。每個國家的歷史、民族靈魂都不一樣，所以各國作家匠心獨運地創作出形形色色的人物，就如寶玉就難被創作於西方的作品中；我認為，文學可補足歷史書的不足，從閱讀文學作品中即使知道描寫的不是真實歷史、角色也不是真有其人，但仍拓展我們對歷史深度與廣度的了解。

文學 教授海外交流情誼

儘管世界各國作家因著政經環境的不同而孕育出五花八門的作品，但經由時代洗滌後，讓全球讀者也能藉由自己的境遇與主角同步並感同身受，這也是我認為文學之所以不朽的意義，也因文學有這個特點，所以每當我與國際人士交流時，總能以此來開啓話題，和素未謀面的賓客聊上幾句話。

因著職務的關係，有過無數次的國際交流經

驗，我經常會於工作告一段落後，把握機會好好體會該國家的人文氣息，例如，我曾到以色列耶路撒冷的哭牆感受三大宗教發源地的信仰力量，在瑞典斯德哥爾摩的諾貝爾博物館見證歷任得獎者的研究心血等，這些體驗都是學術交流外的收穫。但最讓我快樂的是，能和一群飽學多識的同仁一齊出訪、帶著學生赴外國交流，這一路上，讓我感到並不孤單，大家吸收新知、遊歷文化場所，看到學生在知識和感受上有所收穫，與同仁間激盪思考，深切體悟到「獨樂樂不如眾樂樂」的意義，能有這樣「思想上的激盪、新知上的切磋、分享上的快樂」很是難得可貴。

透過今日的演講，主要是想介紹這些城市和與之相關的文學，讓大家在認識一個城市的同時，也能試著以文學的視角去體會它的過去與現在。接著，回頭看看我們所在的淡水，除擁有「依山面河傍海」美景外，也是一個藝術寶地。淡水因英國、西班牙等外力入侵，留下了許多文化遺產；再來還有超過300個畫家居住在此地；現在更有雲門舞集進駐於此，這些都是淡水的人文優勢。而本校就是座落於這樣一個人文薈萃的角落，產出了許多值得我們珍惜的創作者，像是英文系校友朱天文、洛夫等，而中文系也出版了《淡江詩派的誕生》，為臺灣首屈一指以「大學詩派」命名的出版物，以上皆展現出本校文風之盛行，同樣，也顯現了淡水的風景、歷史、文化與文學的深刻連結。(文/胡均芸整理)

校友企業點燈 飛資得資訊公司 以就業學程育圖書資訊人才



【資圖系(左)與校友企業飛資得資訊(右)雙方代表於105年5月5日簽定就業學程合作備忘錄。(圖/資圖系提供)】

現職：飛資得資訊公司 創辦人劉淑德 科系：資圖系校友 經營項目：數位內容加值 暨客製化服務

資圖系105學年度成立「淡江大學圖書資訊產業就業學分學程」，於105年5月5日與5家產業簽定就業學程合作備忘錄，包括：三玉顧問管理公司、亞地市場研究公司、飛資得資訊股份有限公司、凌網科技股份有限公司、華藝數位股份有限公司，共同培育圖書資訊產業所需人才，促進人才就業。

其中，飛資得資訊股份有限公司是由資圖系校友劉淑德於1987年11月創立，引進國外專業的數位研究內容，並提供數位內容加值與客製化的專業資訊服務，以擴大數位研究資源及提升數位資源管理與典藏效率為服務目標。2010年起，服務的區域已從臺灣臺北內湖科學園區的企業總部為基地擴展，並分別於臺中、高雄的辦事處及上海分公司與北京辦事處提供在地化的服務，現有7家公司及1個非營利組織，分別提供醫學、各類型學術等提供所需數位內容與管理系統。

「圖書資訊產業碩士就業學分學程」培養本校研究生兼具圖書資訊理論與實務專業能力，凡是本校研究生學生想要深入圖書資訊領域者，在每學期開學後至加選選結前，均可向資圖系申請修習。本就業學分學程的課程分為「基礎」、「進階」，以及「企業實習」類別，除修畢圖書學與資訊科學、電子書製作與應用、數位資訊保存研究、人機互動、數位出版與學術傳播等指定課程外，學生可依專業背景與興趣，申請到以上合作企業面試，面試獲錄取後在寒暑假期間進行實習。(文/本報訊)

網路看更大條

http://tkutimes.tku.edu.tw/

五虎崗文學獎公布決審名單

第三十三屆五虎崗文學獎於5日公布4組決審入圍作品，於24日邀請校內外名家舉行決審會議，關於入圍作品，請見第三十三屆五虎崗文學獎粉絲團專頁。(文/洪筱婕)

姚忠建邁向頂石分享創新教學

建忠教授姚忠建於5日說明「邁向頂石」(capstone)之路，分享創新教學。他引導學生學習專業並在實作和現場報告要求互相評分，體現公平性與合理性。(文/陳瑞晴)

中文系新變成果展 16日登場

中文系於16日起在黑天鵝展覽廳舉辦「新、變」學習成果展暨系友藝文展，展出系內研究室、學生學習成果、30餘幅系友作品參展，歡迎前往參觀。(文/洪筱婕)

2017 數學論壇將翻轉數學

數學系在2017數學論壇以「翻轉數學教學」，邀請雙北市國高中數學教師，交流數學教學經驗，將介紹中學數學思維課堂內容，並相互研討教學方式。(文/鄭雅心)

資管系參訪鼎新電腦促就業力

資管系師生逾20人於9、12日參訪鼎新電腦，資管系主任張昭憲表示，與鼎新電腦合辦「資訊應用就業學分學程」，可提升同學就業能力，請多加修習。(文/林佳慧)

豐原高中德國文化社來校交流

臺中豐原高中德國文化社於12日來校參訪，與本校德文系同學進行交流，了解該系特色，之後安排參訪文錫藝術中心、歐盟資訊中心，和海事博物館。(文/秦宛萱)

EMBA 聯合同學會辦大師論壇

本校EMBA聯合同學會於20日舉辦「2017淡江大學大師論壇」，邀請本校大陸所副教授張岳岳、台灣經濟研究院院長林建甫闡述2017年兩岸國際關係與世界經濟發展。

人物短波

盧逸峰撰寫福島復興專題

本校亞洲研究所二年級學生盧逸峰，目前於《風傳媒》擔任特約記者，於2日以「如果你，你願意回家嗎？一座被毀滅的城市，看出日本的生命力」為題進行「福島現況直擊」專題報導。文中報導日本東北311地震6年後終於對外開放的浪江町之現場紀實。現任淡江時報記者的盧逸峰表示，因長期關心311震災，藉由專題報導形式讓讀者看見福島災區的復興情形，希望能提供臺灣社會參考與借鏡。(文/本報訊)